

VÚB, a.s., Mlynské nivy 1, 829 90 Bratislava 25  
Obch. reg.: Mestský súd Bratislava III, Oddiel: Sa  
Vložka č.: 341/B, IČO: 31320155, BIC: SUBASKBX, www.vub.sk

Obchodné miesto:  
Banková prevádzka  
Mlynské nivy 1  
829 90 Bratislava

(ďalej len "VÚB, a.s." alebo "banka")

a

**Majiteľ účtu:**

Obchodné meno: OBEC ČERVENÁ VODA  
Sídlo: ČERVENÁ VODA 28  
08301 ČERVENÁ VODA, SLOVENSKO  
IČO / rodné číslo: 00326909  
Číslo klienta: 326909  
Zaregistrovaný: MIESTNA VOLEBNÁ KOMISIA V ČERVENEJ VODE  
Dokument: OSVEDČENIE O ZVOLENÍ ZA STAROSTU, ZÁKONČ.369/1990.Z.  
Konajúca prostredníctvom: MGR. ZUZANA DŽAČOVSKÁ  
Daňový rezident/nerezident\*  
Číslo telefónu: Fax:  
E-mail: OBEC@CERVENAVODA.SK  
Ročný obrat v EUR:  do 100 000  do 1 mil.  do 3,3 mil.  do 33 mil.  nad 33 mil.

(ďalej len „Majiteľ účtu“ alebo „Klient“)

(VÚB, a.s. a Majiteľ účtu ďalej spolu jako „zmluvné strany“, jednotlivito jako „zmluvná strana“)

uzatvárajú podľa § 708 a nasl. Obchodného zákonníka č. 513/1991 Z. z. v znení neskorších predpisov

## Zmluvu o bežnom účte na dotácie

(ďalej len „zmluva“)

**Predmet zmluvy:**

- transformácia pôvodnej zmluvy o bežnom účte a vedenie bežného účtu v zmysle Všeobecných obchodných podmienok VÚB, a. s., pre depozitné produkty,
- bežný účet má charakter osobitného účtu, ktorý je určený výlučne na príjem dotácií z prostriedkov zo štátneho rozpočtu Slovenskej republiky a/alebo z prostriedkov z fondov Európskej Únie v súvislosti s projektom **Rekonštrukcia miestnych komunikácií – Vetva C,D**, a na použitie týchto dotácií na účel, na ktorý boli poskytnuté.

**Náležitosti účtu:**

Číslo účtu: **SK90 0200 0000 0017 7986 6653** Mena účtu: **EUR**

**Výpisy z bežného účtu:**

Spôsob poskytnutia výpisov: DO INTERNET BANKINGU  
Cyklus výpisov: PO KAŽDEJ TRANSAKCII  
Jazyk výpisov: SLOVENSKÝ

**Záverčné ustanovenia**

- Časť obsahu tejto zmluvy je určená Všeobecnými obchodnými podmienkami VÚB, a. s. pre depozitné produkty (ďalej len „VOP VÚB, a.s.“) a Cennikom VÚB, a.s., Podnikatelia a iné právnické osoby (ďalej len „Cennik VÚB, a.s.“), ktoré tvoria neoddeliteľnú súčasť zmluvy. Majiteľ účtu podpísaním tejto zmluvy vyhlasuje a potvrdzuje, že sa s dokumentmi uvedenými v predchádzajúcej vete oboznámil, porozumel im a súhlasí s ich obsahom. Dojednané ustanovenia v tejto zmluve majú prednosť pred VOP VÚB, a.s. Pokiaľ Majiteľ účtu nepožiadala o zaslanie VOP VÚB, a.s. a Cennika VÚB, a.s. elektronicky, potvrdzuje podpisom tejto zmluvy ich prevzatie v listinnej podobe.
- Majiteľ účtu určí v Podpisovom vzore osoby oprávnené disponovať s účtom a preberať výpisy z účtu.
- Majiteľ účtu záväzne vyhlasuje a plne zodpovedá za to, že všetky prostriedky na tomto účte pochádzajú výlučne z dotácií z prostriedkov zo štátneho rozpočtu Slovenskej republiky a/alebo z prostriedkov z fondov Európskej Únie v súvislosti s projektom uvedeným v Predmete tejto zmluvy, a že tieto dotácie použije len na účel, na ktorý mu boli poskytnuté. VÚB, a.s. nenesie žiadnu zodpovednosť za pôvod prostriedkov na tomto účte a ich použitie na určený účel v zmysle predchádzajúcej vety. Majiteľ účtu berie na vedomie a súhlasí s tým, že v prípade, ak v dôsledku nepravdivosti vyhlásenia Majiteľa účtu podľa prvej vety tohto bodu vznikne VÚB, a.s. škoda, za takto vzniknutú škodu v plnom rozsahu zodpovedá Majiteľ účtu a bude povinný v plnej výške ju VÚB, a.s. nahradiť.
- Majiteľ účtu záväzne vyhlasuje, že prostriedky, s ktorými bude realizovať jednotlivé obchody s hodnotou presahujúcou 15 tis. EUR na tomto účte sú jeho vlastníctvom.

VÚB, a.s., Mlynské nivy 1, 829 90 Bratislava 25  
Obch. reg.: Mestský súd Bratislava III, Oddiel: Sa  
Vločka č.: 341/B, IČO: 31320155, BIC: SUBASKBX, www.vub.sk

- e) Zostatok na účte sa úročí ročnou úrokovou sadzbou vo výške 0%, pričom ustanovenia VOP VÚB, a.s., podľa ktorých VÚB, a.s. úročí zostatky účtov ročnou úrokovou sadzbou v zmysle platného Zverejnenia, sa nepoužijú.
- f) Táto zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú a nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami, pričom podpisom oboch zmluvných strán na tejto zmluve sa rozumie:
  - v prípade uzavretia zmluvy v listinnej podobe vlastnoručný podpis,
  - v prípade uzavretia zmluvy elektronickými prostriedkami prostredníctvom využitia služby Biznis zóna kvalifikovaný elektronický podpis v zmysle právnych predpisov.
- g) Právne vzťahy touto zmlouvou neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami zákona č. 513/1991 Z. z. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov a ďalšími všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými v SR.
- h) Dňom podpisu tejto zmluvy zaniká pôvodná zmluva o vedení tohto bežného účtu.\*\*
- i) Zmluva sa riadi právnym poriadkom Slovenskej republiky. Ak je zmluva vyhotovená v inom ako slovenskom jazyku, tak pre jej právne posudzovanie a výklad pojmov je rozhodná verzia v slovenskom jazyku.
- j) Ak Majiteľom účtu je povinná osoba podľa zákona č.211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám, tak podpisom tejto zmluvy sa zaväzuje zverejniť informáciu o uzatvorení zmluvy v súlade s týmto zákonom.

Miesto: PREŠOV Dátum: 20.10.2023

Miesto: PREŠOV Dátum: 20.10.2023

VÚB, a.s.  
Mlynské nivy 1  
829 90 Bratislava 25  
82100/02

Za VÚB, a.s.:

Ing. Jaroslav Tái  
manažér klientských  
vzťahov senior



(podpis)

Ing. Radovan Kraviar  
manažér klientských vzťahov senior



(podpis)

Za Majiteľa účtu:



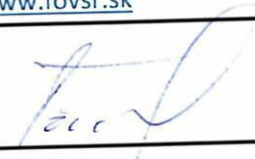
(podpis)



(podpis)

\*) vyberte možnosť

\*\*\*) pri transformácii pôvodnej zmluvy o bežnom účte

Základné informácie o ochrane vkladu	
Vklady vo Všeobecnej úverovej banke, a.s. chráni:	Fond ochrany vkladov (*)
Úroveň krytia:	100 000 eur na vkladateľa a na banku. (**)
Ak máte v tej istej banke viacero vkladov:	Všetky vaše vklady v tej istej banke sa „spočítajú“ a na celkovú sumu sa vzťahuje limit vo výške 100 000 eur (**). Na účely výpočtu výšky náhrady za nedostupné vklady sa spočítavajú všetky zákonom chránené nedostupné vklady toho istého vkladateľa v jednej banke vrátane jeho podielov na spoločných vkladoch a na notárskych úschovách chránených zákonom, a to podľa stavu ku dňu, keď sa vklady v banke stali nedostupnými podľa Zákona o ochrane vkladov (****). Pri každom spoločnom vklade platí, že každý z vkladateľov má rovnaký podiel, ak sa hodnovernými dokladmi nepreukážu iné podiely jednotlivých vkladateľov. Úroky a iné majetkové výhody spojené s nedostupným vkladom sa na účely výpočtu výšky náhrady vypočítajú podľa stavu ku dňu, keď sa vklady v banke stali nedostupnými podľa Zákona o ochrane vkladov (****), a pripočítajú sa k nedostupnému vkladu vkladateľa. Takto zistená výška nedostupného vkladu sa na účely výpočtu náhrady zníži o všetky záväzky vkladateľa voči banke podľa stavu ku dňu, keď sa vklady stali nedostupnými podľa Zákona o ochrane vkladov (****); na neskoršie zmeny tohto stavu sa neprihliada. Vypočítaná výška náhrady sa zaokrúhľuje na celé eurocenty nahor.
Ak máte spoločný vklad s inou osobou/osobami:	Úroveň krytia vo výške 100 000 eur sa vzťahuje na každého vkladateľa samostatne. (***)
Lehota na vyplatenie náhrad pri zlyhaní banky:	Od 15. októbra 2015 do 31. decembra 2018 do 20 pracovných dní. Od 1. januára 2019 do 31. decembra 2020 do 15 pracovných dní. Od 1. januára 2021 do 31. decembra 2023 do 10 pracovných dní. Od 31. decembra 2023 do 7 pracovných dní. (****)
Mena, v ktorej sa náhrada vyplatí:	Euro
Kontakt:	Fond ochrany vkladov, Kapitulská 12, 812 47 Bratislava 1 Slovenská republika tel.: (+421 2) 5443 5444, 5443 2570 fax: (+421 2) 5443 4335 e-mail: fov@fovsvr.sk
Viac informácií:	<a href="http://www.fovsvr.sk">www.fovsvr.sk</a>
Potvrdenie vkladateľa o prijatí: (Vkladateľ podpisom potvrdí len pri osobnom prevzatí.)	
Ďalšie informácie:	(*) Systém zodpovedný za ochranu vášho vkladu je zákonný systém ochrany vkladov v Slovenskej

republike, ktorého inštitucionálnu časť tvorí Fond ochrany vkladov; banka sa nezúčastňuje na inom systéme ochrany vkladov.

(\*\*) Všeobecná úroveň krytia.

Ak je vklad nedostupný, pretože banka nie je schopná splniť svoje finančné povinnosti, vkladateľom vyplatí náhradu systém ochrany vkladov. Táto výplata náhrady pokrýva maximálne 100 000 eur na banku. To znamená, že všetky vklady vkladateľa v tej istej banke sa spočítajú, aby sa určila úroveň krytia. Ak má vkladateľ napríklad vkladový účet, na ktorom je 90 000 eur, a bežný účet, na ktorom je 20 000 eur, vyplatí sa mu náhrada len vo výške 100 000 eur.

(\*\*\*) Úroveň krytia pre spoločné vklady.

Pri spoločných vkladoch sa úroveň krytia vo výške 100 000 eur vzťahuje na každého vkladateľa.

Vklady na účte, na ktorý majú oprávnenie dve alebo viaceré osoby ako členovia súkromnej obchodnej spoločnosti, združenia alebo zoskupenia podobného charakteru bez právnej subjektivity, sa na účely výpočtu úrovne krytia vo výške 100 000 eur spočítavajú a zaobchádza sa s nimi, ako keby ich vykonal jediný vkladateľ.

V niektorých prípadoch sú vklady chránené vo výške presahujúcej 100 000 eur – počas obdobia 12 mesiacov od dátumu prvého pripísania vkladu alebo od okamihu, v ktorom sa stal vklad právne prevoditeľný, ak tento vklad preukázateľne pochádza z prevodu alebo prechodu nehnuteľnosti určenej na bývanie, súvisí so sociálnymi účelmi a bol nadobudnutý v rámci dedičského konania alebo bol zriadený z peňažných prostriedkov získaných v rámci dedičského konania alebo z prevodu dedičstva, z prevodu vena, z darovania pri uzavretí manželstva, z odplatného prevodu z bezpodielového spoluvlastníctva manželov, z vyplatenia odstupného, odchodného, starobného dôchodku alebo iného dôchodku, z vyplatenia iného plnenia podľa zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 43/2004 Z.z. o starobnom dôchodkovom sporení a o zmene a doplnení niektorých zákonov, v znení neskorších predpisov alebo v dôsledku úmrtia, alebo bol zriadený z peňažných prostriedkov z poistného plnenia alebo z náhrady škody spôsobenej trestným činom alebo krivým obvinením. Viac informácií možno získať na stránke [www.fovsr.sk](http://www.fovsr.sk).

(\*\*\*\*) Vyplatenie náhrad.

Zodpovedným systémom ochrany vkladov je Fond ochrany vkladov, Kapitulska 12, 812 47 Bratislava 1, SR, tel.: (+421 2) 5443 5444, 5443 2570, e-mail: [fov@fovsr.sk](mailto:fov@fovsr.sk). Vyplatí vám náhradu za vaše vklady až do výšky 100 000 eur najneskôr do 20 pracovných dní od 3. júla 2015 do 31. decembra 2018, do 15 pracovných dní od 1. januára 2019 do 31. decembra 2020, do 10 pracovných dní od 1. januára 2021 do 31. decembra 2023 a od 31. decembra 2023 do 7 pracovných dní.

Fond ochrany vkladov v prechodnom období od 15.10.2015 do 31.12.2023 zabezpečí, aby mali vkladatelia do piatich pracovných dní po podaní žiadosti o časť náhrady vyplatenú aspoň časť náhrady najmenej do výšky priemernej mesačnej nominálnej mzdy zamestnanca v národnom hospodárstve Slovenskej republiky zistenej Štatistickým úradom Slovenskej republiky za príslušný kalendárny štvrtrok.

Ak vám náhrada nebola vyplatená v týchto lehotách, mali by ste kontaktovať systém ochrany vkladov, keďže po určitej lehote môže dôjsť k premlčaniu lehoty na uplatnenie nároku na vyplatenie náhrady. Ďalšie informácie možno získať na stránke [www.fovsr.sk](http://www.fovsr.sk).

Iné dôležité informácie

Vo všeobecnosti sú všetci retailoví vkladatelia a podniky kryté systémom ochrany vkladov. Odchýlky týkajúce sa niektorých vkladov sú uvedené na adrese webového sídla zodpovedného systému ochrany vkladov. Vaša banka vám na požiadanie poskytne informácie aj o tom, či sú niektoré produkty kryté, alebo nie. Ak sú vklady kryté, banka vám to potvrdí aj na výpise z účtu.

(\*\*\*\*\*) Zákon o ochrane vkladov znamená zákon Národnej rady Slovenskej republiky č. 118/1996 Z.z. o ochrane vkladov a o zmene a doplnení niektorých zákonov, v znení neskorších predpisov.